

## Zapytanie ofertowe

Dotyczące zakupu usług polegających na kompleksowej organizacji projektu pn. “Wyjazd studyjny do Portugalii w celu wymiany wiedzy z zakresu klęsk żywiołowych ze szczególnym uwzględnieniem suszy”.

**1. Zamawiający** – Krajowa Rada Izb Rolniczych ul. Żurawia 24 lok. 15, 00 – 515 Warszawa  
NIP 526 – 176 – 25 – 62      Regon 012440681

Postępowanie prowadzone jest w trybie konkurencyjnego wyboru wykonawców na podstawie art. 43a ustawy z dnia 20 lutego 2015 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 – 2020 (Dz.U. z 2017r. poz.562 z późn. zm.).

### 2. Opis zadania

Szczegółowy opis zapytania ofertowego (wraz z terminem realizacji, miejscem realizacji lub sposobem dostarczenia)

**Przedmiotem zapytania ofertowego** jest zakup usług polegających na kompleksowej organizacji projektu pn. “Wyjazd studyjny do Portugalii w celu wymiany wiedzy z zakresu klęsk żywiołowych ze szczególnym uwzględnieniem suszy.”- **7-dniowy**. Termin odlotu z Warszawy do Lizbony powinien nastąpić nie wcześniej niż w dniu 7 października 2017 r., lecz nie później niż w dniu 9 października 2017 r.

Wykonawca wykona przedmiot zamówienia w terminie do dnia 15 października 2017 r.

### 3. Wykonawca zapewni realizację wyjazdu zgodnie z poniższym opisem:

- bilety lotnicze dla maksymalnie 35 uczestników z Warszawy (lotnisko Okęcie lub Modlin) do Lizbony oraz powrotne do Warszawy, w terminach określonych w ust. 2.
- zapewnienie transferu (autokar z klimatyzacją, ogrzewaniem oraz miejscem na bagaż) dla maksymalnie 35 uczestników z lotniska w Lizbonie do miejsca zakwaterowania, po przylocie, oraz z miejsca zakwaterowania na lotnisko w Lizbonie w dniu wylotu,
- zakwaterowanie dla maksymalnie 35 uczestników w hotelu ze śniadaniem, o standardzie co najmniej 3-gwiazdkowym lub 4-gwiazdkowym w pokojach 1 lub 2-osobowych, z pełnym węzłem sanitarnym, przy czym zapewnienie minimum 3 pokoi jednoosobowych, z osobnym węzłem sanitarnym w każdym pokoju, w terminie od dnia przylotu - na 6 noclegów, w Lizbonie (Zamawiający nie dopuszcza zakwaterowania uczestników w różnych obiektach, uczestnicy powinni być zakwaterowani w jednym hotelu),
- wyżywienie dla maksymalnie 35 uczestników w formie obiadokolacji, składające się z co najmniej 2 dań gorących, w tym zupa i drugie danie, przystawki zimne, napoje zimne i gorące,
- zapewnienie autokaru do dyspozycji maksymalnie 35 uczestników na cały pobyt na miejscu – przejazdu ok 200 km na dzień, na terenie Portugalii (autokar klimatyzowany, z ogrzewaniem).

Ponadto, wykonawca zapewni w szczególności:

- 1) Opracowanie programu (na podstawie informacji przekazanej przez zamawiającego po podpisaniu umowy) i jego wydruk dla maksymalnie 35 uczestników wyjazdu.
- 2) Program powinien zawierać co najmniej:
  - a) szczegółowy harmonogram wyjazdu,
  - b) podstawowe informacje organizacyjne: miejsca i godziny wylotów, adresy zakwaterowania, kontakt do organizatorów,
  - c) ogólny opis kraju wyjazdu ze szczególnym uwzględnieniem rolnictwa,

d) opis organizacji: Federacja Rolników Portugalskich (CAP)

Program powinien być oznaczony logotypami i sloganami zgodnie z Załącznikiem nr 7.

- 3) wykwalifikowanego tłumacza języka portugalskiego podczas całego wyjazdu, znającego specyfikę rolnictwa, w tym terminologię ubezpieczeń i klęsk żywiołowych,
- 4) wykwalifikowanego pilota wizyty studyjnej podczas całego wyjazdu,
- 5) ubezpieczenie NNW dla maksymalnie 35 uczestników podczas całego wyjazdu, o wartość min. 60.000 zł.

Zamawiający przekaze Wykonawcy listę uczestników najpóźniej 7 dni po podpisaniu umowy.

Uwaga:

Uczestnicy nie ponoszą żadnych kosztów związanych z udziałem w wizycie studyjnej. Wszystkie świadczenia wynikające z powyższego opisu Wykonawca zapewni we własnym zakresie. Wykonawca poda w ofercie nazwę i adres hotelu, w których zapewni zakwaterowanie.

Wykonawca przedstawi zamawiającemu do akceptacji projekt programu najpóźniej na 7 dni przed rozpoczęciem wyjazdu. Zamawiający zaakceptuje projekt lub zgłosi do niego uwagi, w terminie 5 dni od dnia otrzymania programu. Wykonawca zobowiązany jest do uwzględnienia uwag Zamawiającego niezwłocznie, bez dodatkowego wynagrodzenia.

Wykonawca zapewni relację merytoryczną w formie pisemnej (oraz elektronicznej) z przebiegu spotkań i przekaze Zamawiającemu w terminie 3 dni od zakończenia wyjazdu studyjnego.

Wykonawca zobowiązany jest podać w ofercie liczbę pokoi jednoosobowych, w których zakwateruje uczestników.

Pozostałe warunki dotyczące realizacji zamówienia zawiera wzór umowy, stanowiący załącznik nr 1 do zapytania ofertowego.

#### **4. Termin Wykonania Zamówienia.**

Wykonawca wykona przedmiot zapytania w terminie do dnia 15 października 2017 r.

#### **5. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków:**

1) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

- a) posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania, tj. wpis do centralnej ewidencji organizatorów turystyki i pośredników turystycznych prowadzonej przez Ministra właściwego ds. turystyki i złożą stosowne oświadczenie,
- b) posiadają wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia.

Zamawiający uzna warunek ten za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy niż 3 lata – w tym okresie, należycie wykonał co najmniej 3 (trzy) usługi o wartości każdej usługi nie mniejszej niż 75 000,00 zł brutto (słownie: siedemdziesiąt pięć tysięcy złotych 00/100) każda, z których każda polegała na kompleksowej realizacji

wyjazdu studyjnego,

- c) nie podlegają wykluczeniu z powodu zaległości w opłacaniu podatków lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne.
- 2) Warunki określone w pkt 1 lit. a-c mają na celu zweryfikowanie zdolności Wykonawcy do należytego wykonania udzielanego zamówienia.
- 3) Spełnienie warunków określonych w pkt 1 lit. a-c oceniane będzie na podstawie oświadczeń i dokumentów opisanych w ust. 7.
- 4) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcja, spółki cywilne), warunki określone w pkt 1 lit. a-b winien spełniać jeden Wykonawca lub wszyscy Wykonawcy wspólnie, a warunek, o którym mowa w pkt 1 lit c – każdy Wykonawca samodzielnie.
- 5) Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.
- 6) **Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu na potencjał innych podmiotów**, tzn. takich, które będą brać udział w realizacji części zamówienia (podwykonawcy), jak również takich, które nie będą brać udziału w realizacji zamówienia, ale oddadzą wykonawcy do dyspozycji swój potencjał (techniczny, finansowy, osoby zdolne do wykonania zamówienia) na okres korzystania z niego przy wykonaniu zamówienia, **przedkłada wraz z ofertą pisemne zobowiązanie innych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.**

## 6. Sposób przygotowania oferty.

- 1) Oferta powinna odpowiadać treści zapytania ofertowego i powinna być sporządzona na Formularzu Ofertowym, którego wzór stanowi Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego.
- 2) Oferent może złożyć tylko jedną ofertę sporządzoną w języku polskim.
- 3) Oferta powinna być opatrzona pieczęcią firmową i podpisem oferenta oraz zawierać datę sporządzenia. W przypadku, gdy oferta podpisana jest przez pełnomocnika, do oferty należy dołączyć kopię pełnomocnictwa.
- 4) Do oferty należy dołączyć kopie dokumentów, z których wynika upoważnienie do reprezentowania oferenta ( odpis KRS albo Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej).
- 5) Oferta powinna być przesłana Zamawiającemu za pośrednictwem poczty, kuriera lub przekazana osobiście.
- 6) Do oferty należy dołączyć oświadczenie oferenta, że nie jest on powiązany osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym lub osobami o których mowa w art. 43a ust.4 ustawy z dnia 20 lutego 2015 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 – 2010 (Dz.U. z 2017 poz. 562 z późn. zm.). Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 3 do zapytania ofertowego.

## 7. Wykaz oświadczeń, dokumentów niezbędnych do potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu:

- 1) **W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu do oferty należy dołączyć:**

- a) Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu wg wzoru zgodnego z **załącznikiem nr 4 do zapytania**. Oświadczenie to zostanie podpisane przez osobę/y upoważnione do reprezentowania Wykonawcy.
- b) Wykaz wykonanych, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi te zostały wykonane. Do niniejszego wykazu należy załączyć **dowody** potwierdzające, że wymienione w wykazie usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

Dowodami należytego wykonania lub wykonywania usługi są:

- **poświadczenie należytego wykonania usług,**

- **oświadczenie Wykonawcy**, wyłącznie w przypadku, gdyby z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie był w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w tiret 1.

Zamawiający jednocześnie wskazuje, że w razie konieczności, w szczególności gdy powyższy wykaz lub dowody wzbudzą wątpliwości Zamawiającego, lub gdy z poświadczenia albo innego dokumentu wynika, że dana usługa nie została wykonana lub została wykonana nienależycie, może się zwrócić bezpośrednio do właściwego podmiotu, na rzecz którego usługa była, lub jest wykonywana, o przedłożenie dodatkowych informacji lub dokumentów bezpośrednio Zamawiającemu.

Niniejszy wykaz należy złożyć wg wzoru zgodnego z Załącznikiem nr 5.

W przypadku, gdy Zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego świadczone były usługi, o których mowa w niniejszym wykazie, Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania ww. dowodów.

W przypadku oferty składanej wspólnie przez Wykonawców ubiegających się o wykonanie usługi – oświadczenie powinien złożyć, co najmniej jeden z tych Wykonawców albo wszyscy ci Wykonawcy wspólnie.

c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

d) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

**8.** Wysokość środków pieniężnych na zakup usług polegających na kompleksowej organizacji projektu pn. "Wyjazd studyjny do Portugalii w celu wymiany wiedzy z zakresu kłęsk żywiołowych ze szczególnym uwzględnieniem suszy" dla 35 osób na 7 dni - nie może przekroczyć kwoty: 150 725,00 zł (słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy siedemset dwadzieścia pięć złotych 00/100).

## 9. Kryteria oceny ofert.

- 1) Cena 90%
- 2) Ilość zagranicznych wyjazdów studyjnych 10%  
razem 100%

## 10. Opis sposobu przyznawania punktów za spełnienie danego kryterium

1) Ocena kryterium „Cena” nastąpi w skali punktowej od 0 do 90 pkt według wzoru matematycznego:

Najniższa cena ofertowa / cena oferty badanej x 90 pkt

2) Ocena kryterium ilości zagranicznych wyjazdów studyjnych.

Zamawiający dokona oceny tego kryterium na podstawie przekazanych przez Wykonawcę informacji o zorganizowanych zagranicznych wyjazdach studyjnych, w okresie ostatnich 3 lat przed terminem składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie. **W celu uzyskania punktów w tym kryterium Wykonawca powinien wykazać usługi inne niż wykazywane w celu spełnienia warunków udziału w postępowaniu** (zgodnie z ust. 5 niniejszego zapytania ofertowego). Wykaz usług Wykonawca przedstawi zgodnie ze wzorem określonym w załączniku nr 6.

Punkty w ramach tego kryterium zostaną przyznane w następujący sposób:

- 3 - 4 wyjazdy – 5 punktów
- 5 i więcej wyjazdów – 10 punktów.

## 11. Wskazanie miejsca i terminu składania ofert.

Oferty należy składać w terminie do dnia 18.08.2017 r. do godz. 15.00 w zaklejonej kopercie z dopiskiem: Oferta na zorganizowanie „Wyjazdu studyjnego do Portugalii w celu wymiany wiedzy z zakresu kłęk żywiołowych ze szczególnym uwzględnieniem suszy” na adres Krajowa Rada Izb Rolniczych ul. Żurawia 24 lok. 15, 00 – 515 Warszawa.

Termin uznaje się za zachowany, jeżeli przed jego upływem oferta dotrze do Zamawiającego (w przypadku wysłania pocztą – nie decyduje data stempla pocztowego).

## 12. Wskazanie przesłanek odrzucenia oferty.

Oferta podlega odrzuceniu w przypadku gdy:

- 1) jej treść nie odpowiada treści zapytania ofertowego,
- 2) została złożona przez podmiot:
  - a) niespełniający warunków udziału w postępowaniu,
  - b) powiązany osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym lub osobami, o których mowa w art. 43a ust. 4 ustawy z dnia 20 lutego 2015 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 – 2020 ( Dz.U. z 2017 r. poz. 562 z późn. zm.),
- 3) wpłynęła do Krajowej Rady Izb Rolniczych po terminie składania ofert.

## 13. Informacja o możliwości składania ofert częściowych.

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych ani wariantowych.

## 14. Informacje dodatkowe

- 1) Zamawiający zastrzega sobie prawo do wezwania Wykonawcy do uzupełnienia dokumentów lub składania wyjaśnień dotyczących niniejszego postępowania w wyznaczonym przez siebie terminie.
- 2) Zamawiający zastrzega sobie prawo zamknięcia postępowania w sprawie wyboru wykonawcy bez dokonania wyboru żadnej spośród złożonych ofert.
- 3) Jeżeli oferent, którego oferta została wybrana odmówi zawarcia umowy z Zamawiającym, Zamawiający może dokonać wyboru kolejnej najkorzystniejszej oferty o ile termin związania ofertą nie upłynął.
- 4) Wykonawca którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza jest obowiązany do zawarcia umowy według wzoru przygotowanego przez Zamawiającego, stanowiącego załącznik nr 1 do zapytania ofertowego.
- 5) Zmiana umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania.
  - a) Zawarta umowa może być zmieniona, jeżeli zmiana ta nie spowoduje zmniejszenia albo zwiększenia zakresu świadczenia.
  - b) Zmiana umowy zawartej z wybranym wykonawcą powodująca zmniejszenie zakresu świadczenia jest dopuszczalna, jeżeli na skutek wystąpienia okoliczności niemożliwych do przewidzenia w chwili zawarcia umowy do prawidłowego wykonania danego zadania wykonanie części prac objętych tym zadaniem stało się zbędne.
  - c) Zmiana umowy zawartej z wybranym wykonawcą powodująca zwiększenie zakresu świadczenia jest dopuszczalna, jeżeli do prawidłowego wykonania danego zadania jest niezbędne wykonanie dodatkowych prac nieobjętych dotychczas tym zadaniem, a konieczność ich wykonania powstała na skutek okoliczności niemożliwych do przewidzenia w chwili zawarcia umowy, przy czym wykonanie:
    - tych prac jako nowego zadania spowodowałyby znaczne zwiększenie kosztów dla zamawiającego lub
    - danego zadania jest uzależnione od wykonania tych prac albo bez wykonania tych prac nie jest możliwe wykonanie danego zadania w całości.
- 6) Termin związania ofertą wynosi 30 dni.
- 7) Osobą wyznaczoną do kontaktu jest Małgorzata Jawid [jawid@krir.pl](mailto:jawid@krir.pl) tel.(22) 821-92-65

Załączniki:

1. Załącznik nr 1 - Wzór umowy.
2. Załącznik nr 2 – Formularz ofertowy.
3. Załącznik nr 3 – Oświadczenie o braku powiązań osobowych i kapitałowych.
4. Załącznik nr 4 – Oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu.
5. Załącznik nr 5 – Wykaz usług na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu.
6. Załącznik nr 6 – Wykaz usług w celu przyznania punktów w kryterium oceny ofert.
7. Załącznik nr 7 – wzory logotypów.

## Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego

*Wzór umowy*

Umowa nr .....  
zawarta w dniu ..... roku w Warszawie

*pomiędzy*

**Krajową Radą Izb Rolniczych**, z siedzibą w Warszawie, adres:  
ul. Żurawia 24/15, 00-515 Warszawa, NIP 526-17-62-562, zwaną w dalszej części umowy  
„Zamawiającym” lub KRIR, reprezentowaną przez:

.....

.....

*a*

.....

.....

po przeprowadzeniu postępowania o zapytanie ofertowe i wybraniu oferty Wykonawcy jako oferty najkorzystniejszej, o treści następującej:

### § 1.

1. Wykonawca zobowiązuje się względem Zamawiającego do wykonania usług polegających na kompleksowej organizacji 7-dniowego wyjazdu studyjnego pn. „Wyjazd studyjny do Portugalii w celu wymiany wiedzy z zakresu klęsk żywiołowych ze szczególnym uwzględnieniem suszy” w terminie: rozpoczęcie nie wcześniej niż w dniu 7 października 2017 r., lecz nie później niż w dniu 9 października 2017 r., a wykonanie w terminie nie później niż do dnia 15 października 2017 r., finansowego ze środków Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich.
2. Szczegółowy opis przedmiotu umowy zawiera zapytanie ofertowe stanowiące załącznik nr 1 do niniejszej umowy, oraz Oferta Wykonawcy, stanowiąca Załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

### § 2.

1. Za należyte wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie brutto w kwocie .....
2. Kwota całkowitego wynagrodzenia brutto, o której mowa w ust. 1, jest kwotą wyczerpującą wszelkie roszczenia Wykonawcy wobec Zamawiającego z tytułu wykonania niniejszej umowy.
3. Ostateczna wysokość wynagrodzenia zostanie ustalona w odniesieniu do liczby osób faktycznie uczestniczących w wyjeździe studyjnym, na podstawie oryginałów list obecności oraz oryginałów list zakwaterowania, sporządzonych według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do umowy, z zastrzeżeniem, iż wysokość wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, nie może ulec zwiększeniu.
4. Zapłata wynagrodzenia obliczonego zgodnie z ust. 3 niniejszego paragrafu nastąpi na podstawie faktury VAT lub innego równoważnego dokumentu księgowego wystawionego przez Wykonawcę, w terminie 30 dni od dnia doręczenia faktury VAT lub innego równoważnego dokumentu księgowego Zamawiającemu.
5. Warunkiem wystawienia faktury VAT lub innego równoważnego dokumentu księgowego przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego sprawozdania z wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 3 ust. 3 niniejszej umowy.
6. Za datę płatności wynagrodzenia, strony przyjmują dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

### § 3.

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli realizacji przedmiotu umowy na każdym jego etapie. Zamawiający zastrzega sobie prawo zgłaszania uwag zarówno na piśmie, jak również telefonicznie, faxem lub drogą e-mailową. Uwagi Zamawiającego będą wiążące dla Wykonawcy, który zastosuje się do nich niezwłocznie.
2. Wykonawca w terminie 3 dni roboczych od dnia wykonania przedmiotu zamówienia zobowiązany jest do przesłania na adres [jawid@krir.pl](mailto:jawid@krir.pl) oraz [sekretariat@krir.pl](mailto:sekretariat@krir.pl) pisemnej relacji z przebiegu wyjazdu, wraz z co najmniej 15 zdjęciami opatrzonych odpowiednimi logami (widoczną wizualizacją PROW 2014-2020) oraz 180 zdjęć w postaci cyfrowej, dokumentujących przebieg realizacji wyjazdu studyjnego. Relacje zostaną zamieszczone na stronie internetowej Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich.
3. Wykonawca jest zobowiązany do przedłożenia Zamawiającemu pisemnego, merytorycznego sprawozdania (w wersji papierowej i elektronicznej na dowolnym nośniku danych) z wykonania przedmiotu niniejszej umowy i załączników, w terminie 7 dni od dnia wykonania przedmiotu niniejszej umowy i załączników. Sprawozdanie musi zawierać w szczególności:
  - 1) oryginały list obecności i zakwaterowania podczas całej wizyty studyjnej, sporządzonych zgodnie ze wzorem stanowiącym **załącznik nr 3** do niniejszej umowy,
  - 2) co najmniej 180 zdjęć w postaci cyfrowej, dokumentujących przebieg realizacji wyjazdu studyjnego oraz co najmniej 15 zdjęciami opatrzonymi odpowiednimi logami (widoczną wizualizacją PROW 2014-2020) na dowolnym nośniku danych,
  - 3) CV pilota,
  - 4) CV tłumacza,
  - 5) potwierdzenie (dowód) ubezpieczenia uczestników,
  - 6) trzy egzemplarze programu dla uczestników w wersji papierowej oraz elektronicznej, na dowolnym nośniku danych,
  - 7) ostateczną kalkulację poniesionych kosztów.
4. Zamawiający zaakceptuje sprawozdanie lub zgłosi do niego uwagi w terminie 3 dni od dnia jego otrzymania.
5. W przypadku zgłoszenia uwag, Wykonawca zobowiązany jest do ich uwzględnienia bez dodatkowego wynagrodzenia w terminie 2 dni od daty zgłoszenia uwag.

### § 4.

1. W przypadku opóźnienia Wykonawcy w dochowaniu jakichkolwiek terminów określonych w niniejszej umowie lub załącznikach, Zamawiający będzie uprawniony do naliczenia Wykonawcy kary umownej w wysokości 3 % wartości wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 1 brutto, za każdy dzień opóźnienia.
2. W przypadku nienależytego wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy lub jego części, Zamawiający będzie uprawniony do naliczenia Wykonawcy kary umownej w wysokości 5 % wartości wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 1 brutto, za każde stwierdzone przez Zamawiającego uchybienie.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający będzie uprawniony do naliczenia Wykonawcy kary umownej w wysokości 25 % wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1.
4. W przypadku, gdy wysokość szkody poniesionej przez Zamawiającego przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej, Zamawiający jest uprawniony do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, zaś Wykonawca jest zobowiązany do naprawienia szkody w pełnej wysokości.
5. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie ww. kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia, określonego w § 2 ust. 1.



## § 5.

1. Wykonawca oświadcza i zapewnia, że zgodnie z przepisami prawa nabędzie majątkowe prawa autorskie do wszelkich utworów powstałych podczas i w związku z realizacją niniejszej umowy od ich autora, oraz że zakres nabycia przez niego autorskich praw majątkowych będzie wystarczający do realizacji postanowień niniejszej umowy, a w szczególności przeniesienia majątkowych praw autorskich, zgodnie z poniższymi postanowieniami na Zamawiającego, a następnie do udzielenia przez Zamawiającego licencji na rzecz Fundacji Programów Pomocy dla Rolnictwa FAPA oraz Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Zamawiającego.
2. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 1 umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, autorskie prawa majątkowe do wszelkich utworów powstałych podczas i w związku z realizacją niniejszej umowy, w szczególności do zdjęć, pisemnej relacji oraz programu, zwanych dalej łącznie utworami, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o Prawie Autorskim i Prawach Pokrewnych (t.j. z 2006 r. Dz.U. Nr 90, poz. 631 ze zm.) na wszelkich polach eksploatacji wymienionych w art. 50 ww. ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, a w szczególności na następujących polach eksploatacji:
  - a. Wszelkie utrwalanie i zwielokrotnianie utworów (w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia) wytwarzanie egzemplarzy jakąkolwiek techniką, w tym drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, mechanicznego, optycznego elektronicznego lub innego technika analogowa lub cyfrową, w dowolnym systemie lub formacie; na wszelkich nośnikach w tym nośnikach audio lub video, nośnikach papierowych lub podobnych, światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci;
  - b. Wszelki obrót oryginałem i egzemplarzami utworów wytworzonych zgodnie z pkt 1) niniejszego ustępu – wprowadzanie ich do obrotu, najem, użyczenie lub oddawanie na podstawie innego stosunku prawnego;
  - c. Wszelkie inne rozpowszechnianie utworów, w tym w szczególności:
    1. wszelkie publiczne udostępnianie ww. utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez Internet, stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, sieci kablowej, telekomunikacyjnej lub multimedialnej, baz danych, serwerów lub inne urządzenia i systemy, w tym także osób trzecich, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiegokolwiek technice, systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu;
    2. wszelkie publiczne odtwarzanie, wyświetlanie, wykonanie, wystawianie.
3. Majątkowe prawa autorskie do ww. utworów przechodzą Zamawiającego w dacie ich wydania przez Wykonawcę Zamawiającemu. Wykonawca zapewnia, iż do dnia zawarcia niniejszej umowy nie zaciągnął jakichkolwiek zobowiązań, które ograniczyłyby lub wyłączały prawo Wykonawcy do przeniesienia majątkowych praw autorskich do ww. utworów na Zamawiającego.
4. Wykonawca oświadcza, że jakiegokolwiek utwory, które zostaną nabyte celem realizacji niniejszej umowy nie naruszają praw autorskich osób trzecich (zarówno osobistych jak i majątkowych) oraz uprawnień jakiegokolwiek osób związanych z rozpowszechnianiem ich wizerunku oraz nie mają miejsca żadne inne okoliczności, które mogłyby narazić Zamawiającego lub Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi lub FAPA na odpowiedzialność wobec osób trzecich z tytułu eksploatacji utworów powstałych w ramach wykonywania niniejszej umowy.
5. Wykonawca w ramach wynagrodzenia określonego w § 2 ust. 1 zobowiązuje się do przeniesienia na Zamawiającego, wraz z majątkowymi prawami autorskimi do ww. utworów, praw do wykonywania i wyrażania zgody na wykonywanie zależnych praw autorskich, o których mowa w art. 2 i art. 46 ustawy o prawach autorskich i prawach pokrewnych.

6. Wykonawca potwierdza, że wszelkie nabyte przez Zamawiającego na podstawie niniejszej umowy majątkowe prawa autorskie do utworów mogą zostać przeniesione na dowolny podmiot wyznaczony przez Zamawiającego.
7. W razie wystąpienia przez osobę trzecią z jakimikolwiek roszczeniami skierowanymi do Zamawiającego z tytułu naruszenia ich praw autorskich lub praw pokrewnych, jak również dóbr osobistych, Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów związanych z dochodzeniem roszczeń przez osoby trzecie, w tym zasądzonych kwot odszkodowania oraz kosztów obsługi prawnej, w terminie 14 dni od daty doręczenia Wykonawcy wezwania do zapłaty.

#### **§ 6.**

1. Poza przypadkami określonymi wprost w przepisach Kodeksu cywilnego, Zamawiającemu przysługiwać będzie prawo odstąpienia od umowy w przypadku:
  - 1) gdy przedmiot umowy nie będzie realizowany zgodnie z wymaganiami określonymi niniejszą umową i jej integralnymi załącznikami,
  - 2) nienależytego wykonania całości lub części przedmiotu niniejszej umowy,
  - 3) opóźnienia w realizacji któregośkolwiek z postanowień umowy przekraczającego 2 dni.
2. Zamawiający może skorzystać z wyżej opisanego w ust. 1 prawa odstąpienia w terminie 60 dni od daty powzięcia wiadomości o okoliczności uprawniającej go do wykonania przysługującego mu prawa odstąpienia.
3. Wykonanie przez Zamawiającego prawa odstąpienia z powodu okoliczności wymienionych w ust. 1, uznaje się za odstąpienie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
4. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa dochodzenia przez Zamawiającego zapłaty ww. w § 4 kar umownych.

#### **§ 7.**

1. Gdyby jakiegokolwiek postanowienie umowy okazało się nieważne lub bezskuteczne nie wpływa to na ważność i skuteczność pozostałych jej postanowień. W takim przypadku Strony zastąpią postanowienie uznane za nieważne lub bezskuteczne, innym, zgodnym z prawem, realizującym możliwie najbardziej cel niniejszej umowy.
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Załączniki do niniejszej umowy stanowią jej integralną część.

#### **§ 8.**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

#### **§ 9.**

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

#### **§ 10.**

Umowę sporządzono w 4 jednobrzmiących egzemplarzach, z których 3 egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a 1 egzemplarz Wykonawca.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

**Załączniki:**

- 1) **Załącznik nr 1 do umowy** – Zapytanie ofertowe
- 2) **Załącznik nr 2 do umowy** – Oferta Wykonawcy,
- 3) **Załącznik nr 3 do umowy** – Wzór listy obecności i zakwaterowania.

**WZÓR LISTY OBECNOŚCI I ZAKWATEROWANIA UCZESTNIKÓW OPERACJI  
„WYJAZD STUDYJNY DO PORTUGALII W CELU WYMIANY WIEDZY Z ZAKRESU  
KŁĘSK ŻYWIÓŁOWYCH  
ZE SZCZEGÓLNYM UWZGLĘDNIENIEM SUSZY”**

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”

Projekt opracowany przez Krajową Radę Izb Rolniczych

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Pomocy Technicznej Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020

Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

LP.	Imię i nazwisko uczestnika	Adres/miejscowość	Kontakt (telefon/e-mail)	Podpis <sup>1</sup>
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

<sup>1</sup> Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych, dla potrzeb niezbędnych do realizacji przedsięwzięcia w ramach pomocy technicznej PROW 2014-2020, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U z 2014 r. poz. 1182 ze zm.).



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

\_\_\_\_\_  
(pieczęćka firmowa wykonawcy)

**Zamawiający:**

**Krajowa Rada Izb Rolniczych  
ul. Żurawia 24/15  
00-515 Warszawa**

**FORMULARZ OFERTOWY**

\_\_\_\_\_, dnia \_\_\_\_\_

Ja niżej podpisany/ My niżej podpisani

.....  
.....

Będąc upoważnionym/i do reprezentowania Wykonawcy:

.....  
.....

adres korespondencyjny Wykonawcy (jeżeli jest inny niż ww. adres siedziby)

.....

Nr NIP .....

Regon .....

nr tel. ....

nr fax. ....

Osoba wyznaczona do kontaktów z Zamawiającym: .....

tel. bezpośredni .....

e-mail: .....

W odpowiedzi na ogłoszone zapytanie ofertowe na zakup usług polegających na kompleksowej organizacji wyjazdu studyjnego pn. "Wyjazd studyjny do Portugalii w celu wymiany wiedzy z zakresu kłesk żywnościowych ze szczególnym uwzględnieniem suszy" w terminie 7-dniowym, tj. realizowanego nie wcześniej niż 7.10.2017 i nie później niż 15.10.2017 r., zgodnie z wymaganiami określonymi w zapytaniu ofertowym, oferujemy wykonanie realizacji przedmiotu zamówienia, za niższą cenę:

.....zł brutto,

\_\_\_\_\_

Brutto(słownie:) .....zł,

tj.

..... zł netto

netto (słownie:)

VAT ..... zł (słownie:.....).

**Zobowiązujemy się zapewnić zakwaterowanie w ..... pokojach jednoosobowych.**

**Adres i nazwa hotelu .....**

**Oświadczamy, że:**

1. Jesteśmy uprawnieni do występowania w obrocie prawnym zgodnie z wymogami ustawowymi,
3. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z treścią zapytania ofertowego, w tym wzoru umowy i nie wnosimy do nich zastrzeżeń oraz przyjmujemy warunki w nich zawarte.
4. Oświadczamy, że w cenie naszej oferty zostały uwzględnione wszystkie koszty wykonania zamówienia.
5. Uznajemy się za związanych ofertą przez 30 dni od dnia upływu terminu składania ofert.
- 8) Akceptujemy warunki umowy i w razie wybrania naszej oferty zobowiązujemy się do podpisania umowy na warunkach określonych w zapytaniu ofertowym, w miejscu i terminie wskazanym przez zamawiającego.
6. Niniejszym informujemy, iż informacje składające się na ofertę, zawarte w punktach ..... stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy o (wypełnić jeżeli dotyczy) zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i jako takie nie mogą być udostępnione innym uczestnikom niniejszego postępowania:

Oferta została złożona na \_\_\_\_ stronach i kolejno ponumerowanych od nr \_\_\_\_ do nr \_\_\_\_.

Wykaz załączników (oświadczenia i dokumenty):

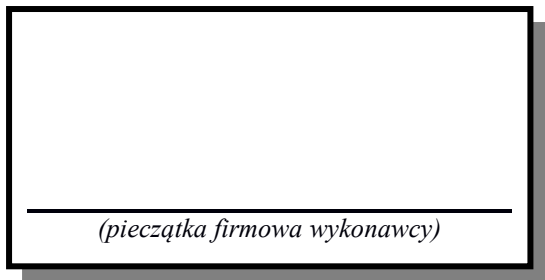
5. \_\_\_\_\_,
6. \_\_\_\_\_,
7. \_\_\_\_\_,
8. \_\_\_\_\_,
9. \_\_\_\_\_,
10. \_\_\_\_\_,
11. \_\_\_\_\_,
12. \_\_\_\_\_,

Świadom odpowiedzialności karnej oświadczam, że załączone do oferty dokumenty opisują stan prawny i faktyczny, aktualny na dzień złożenia oferty (art. 297 k.k.).

\_\_\_\_\_  
(miejscowość, data)

\_\_\_\_\_  
(podpis i pieczęćka imienna  
osoby/osób upoważnionej/ych do  
reprezentowania wykonawcy)

**Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego**  
*Oświadczenie o braku powiązań osobowych i kapitałowych*



**Zamawiający:**  
**Krajowa Rada Izb Rolniczych**  
**ul. Żurawia 24/15**  
**00-515 Warszawa**

**Oświadczenie o braku powiązań osobowych i kapitałowych**

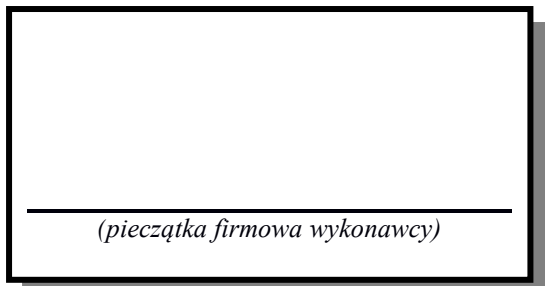
W imieniu Wykonawcy oświadczam, zgodnie z art. 43a ust.4 ustawy z dnia 20 lutego 2015 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 – 2010 (Dz.U. z 2017 poz. 562 z późn. zm.), że Wykonawca nie jest powiązany kapitałowo ani osobowo z Zamawiającym, ani osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego, ani też z osobami wykonującymi czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem niniejszego postępowania.

1

\_\_\_\_\_  
*(miejsowość, data)*

\_\_\_\_\_  
*(podpis i pieczęć imienna  
osoby/osób upoważnionej/ych do  
reprezentowania wykonawcy)*

**Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego**  
*Oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu*



**Zamawiający:**  
**Krajowa Rada Izb Rolniczych**  
**ul. Żurawia 24/15**  
**00-515 Warszawa**

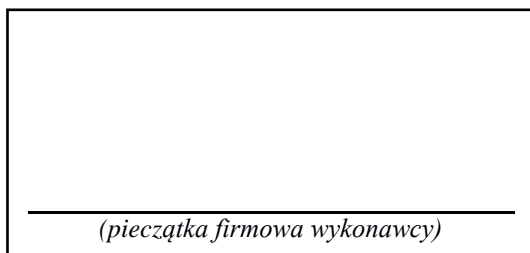
Przystępując do udziału w zapytaniu ofertowym na zakup usług polegających na kompleksowej organizacji wyjazdu studyjnego pn. “Wyjazd studyjny do Portugalii w celu wymiany wiedzy z zakresu klęsk żywiołowych ze szczególnym uwzględnieniem suszy” w terminie 7-dniowym, tj. realizowanego nie wcześniej niż 7.10.2017 i nie później niż 15.10.2017 r., oświadczamy, iż spełniamy warunki w zakresie odnoszącym się do części zamówienia na wykonanie których składamy ofertę, a w tym:

7. posiadamy uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
8. posiadamy wiedzę i doświadczenie niezbędne do wykonania zamówienia.

\_\_\_\_\_  
*(miejsowość, data)*

\_\_\_\_\_  
*(podpis i pieczętka imienna  
osoby/osób upoważnionej/ych do  
reprezentowania wykonawcy)*

**Załącznik nr 5 do zapytania ofertowego**  
*Wykaz usług na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu*



**Zamawiający:**  
**Krajowa Rada Izb Rolniczych**  
**ul. Żurawia 24/15**  
**00-515 Warszawa**

***Wykaz wykonanych usług w celu wykazania spełnienia warunku udziału w postępowaniu***

Przystępując do udziału w zapytaniu ofertowym na zakup usług polegających na kompleksowej organizacji wyjazdu studyjnego pn. "Wyjazd studyjny do Portugalii w celu wymiany wiedzy z zakresu kłesk żywiolowych ze szczególnym uwzględnieniem suszy" w terminie 7-dniowym, tj. realizowanego nie wcześniej niż 7.10.2017 i nie później niż 15.10.2017 r. oświadczamy, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy niż 3 lata – w tym okresie, wykonaliśmy, główne usługi wymienione w poniższym wykazie. Wykonanie jednej usługi jest równoznaczne z wykonaniem jednej umowy (jednego zamówienia na rzecz jednego Zamawiającego).

Lp.	Przedmiot usługi	Wartość usługi brutto w zł	Okres realizacji		Podmiot zlecający (adres i nr telefonu)
			Data rozpoczęcia	Data zakończenia	
1.	..... ..... - usługa polegała na kompleksowej realizacji wyjazdu studyjnego				
2.	..... ..... - usługa polegała na kompleksowej realizacji wyjazdu studyjnego				
3.	..... ..... - usługa polegała na kompleksowej realizacji wyjazdu studyjnego				



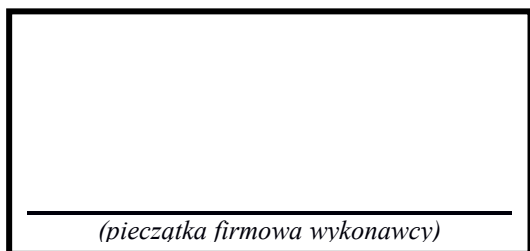
4.					
5.					

Do wykazu załączamy dowody potwierdzające, że wskazane w ich treści usługi **zostały wykonane / są wykonywane należycie**.

\_\_\_\_\_  
(miejscowość, data)

\_\_\_\_\_  
(podpis i pieczętka imienna Wykonawcy lub osoby/osób  
upoważnionej/ych do reprezentowania wykonawcy)

**Załącznik nr 6 do zapytania ofertowego**  
*Wykaz usług w celu przyznania punktów w kryterium oceny ofert.*



**Zamawiający:**  
**Krajowa Rada Izb Rolniczych**  
**ul. Żurawia 24/15**  
**00-515 Warszawa**

Wykaz usług w celu uzyskania punktów w kryterium oceny ofert  
(UWAGA: należy wskazać usługi inne niż wymienione w załączniku nr 5!)

Lp.	Przedmiot usługi	Wartość usługi brutto w zł	Okres realizacji		Podmiot zlecający (adres i nr telefonu)
			Data rozpoczęcia	Data zakończenia	
1.					
2.					
3.					

\_\_\_\_\_  
*(miejsowość, data)*

\_\_\_\_\_  
*(podpis i pieczęć imienna  
osoby/osób upoważnionej/ych do  
reprezentowania wykonawcy)*

**Załącznik nr 7 do zapytania ofertowego**  
*Wzory logotypów*



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”,  
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi”,  
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020”